Diarazon awor 23 Januari presentacion di e boeki hopi pidi

"Trabou a habri na Cuba"

pa Jose Miguel Donata cu sosten di UNOCA

STA. CRUZ -- "Hopi di nos, cu ta yiu, nieto of bisanieto di e Arubianonan di antes (...) a crece scuchando e storianan cu nos grandinan a conta nos di e tempo cu nan of nan famia a bay traha na Cuba". "Ta casi cien aña pasa, ora cu e prome trahadornan Arubano a subi barco di bela pa bay corta caña na Cuba. Pero e storianan di nan experiencia y nan testimonio ainda ta bibo cerca varios di nan descendientenan."

"Cantidad di trahadonan Arubiano (registra) pa Cuba. Den periodo 1917 – 1922:

Aña: 1917 -140 Arbiano. Na 1918 – 700. Na 1919: 755. Na 1920: 1906. Na 1921: 556 y na 1922: 15 Arubiano. Esaki ta un parti masha chikito cita for di e boeki "Trabao a habri na Cuba!" Arubiano na Cuba na cuminsamento di siglo XX di Jose Miguel S. Donata. Jose Miguel ta dedica e boeki aki na tur e Arubianonan di antes, cu durante un epoca dificil cu nos isla a conoce, mester a riesga nan bida cruzando lama den barco di bela pa bay traha na Cuba. Nan ta persona cu a mustra un determinacion y curashi hopi grandi pa tuma un decision di bay traha leu for di Aruba. Y, di un of otro manera nan a laga evidencia atras pa nan descendientenan, tanto na Aruba como na Cuba. E boeki Jose Miguel ta dedica tambe na e cantidad desconoci di Arubiano cu no a sobrevivi e viahenan of cu nunca mas hende a bolbe tende algo di nan. .... nan ta laga un bashi den e curazon di nan sernan keri. Jose Miguel S. Donata a nace na Aruba y ta docente di Spaño. E tin un Bachelor of Arts y un Master of Arts den Languages and Cultures of Latin America/ Spanish. Su pasion ta pa e Historia (Oral) y e Folklore di nos isla y e aspectonan tipico Arubano di nos lenga Papiamento. E relacionnan Internacional di Aruba principalmente cu pais den region di Latino America y Caribe tamba ta otro di su interesnan. Recien Jose Miguel a publica e boeki "C a r i ñ o s a m e n t e ... Recuerdonan di mi wela y otronan". Pa su di dos boeki "Trabao a habri na Cuba" Jose Miguel a haci investigacion na Aruba cu sosten di Archivo Nacional Aruba y tambe viahenan pa un periodo na Corsou y Cuba pa cual el'a ricibi sosten financiero di Prins Bernhard Cultuurfonds y UNOCA. Diarazon anochi dia 23 di Januari na Archivo Nacional Aruba Jose Miguel lo presenta cu sosten di UNOCA su di dos boeki " Trabao a habri na Cuba!". Tur hende ta bonbini! UNOCA por sigura comunidad cu Jose Miguel a traha cu alma y cuerpo na e proyecto y ta convenci cu algun informacion den e boeki lo mishi un rato cu curazon di hopi lesador. Ariba e anochi aki Jose Miguel lo comparti tambe algun informacion interesante y ta dispuesto pa firma e boeki pa tur cu cumpra e boeki e dia ey. Por ultimo UNOCA ta desea di comparti su experiencia di ultimo añanan, esta cu tin un tendencia/ necesidad/ c o n c i e n t i z a c i o n creciente den nos comunidad na informacion historico-cultural di nos propio isla/ hendenan/ grandinan! Pesey Shonnan corda cumpra e boeki aki na tempo pa no experiencia un otro "sold out"!!